



:



هيئة
تنظيم
الاتصالات
Telecommunications
Regulatory
Authority



.....	-
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	-
.....	/
.....	/
.....	//
.....	//
.....	-
.....	/
.....	/
.....	//
.....	//
.....	/
.....	/
.....	/
.....	-
.....	/
.....	/
.....	//
.....	
.....	//



	//
.....	
.....	/
	//
.....	
.....	/
	//
.....	
.....	/
.....	//
.....	//
.....	/
.....	//
.....	//
.....	/
.....	-
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	-
.....	-

[Empty box]

-

/

()

.

:

•

•

)

(

.

1

/

(" ")

()

¹ انظر القسم (٦) الخاص بمسرد المصطلحات المستخدمة في ورقة الاستشارة هذه..



()

(" ")

(3G) (2G) (" - ") . . .

()

² حدد القانون نوعين من ترخيص خدمات الاتصالات: ترخيص عادي وترخيص ممتاز. ويشترط لتشغيل شبكة اتصالات متنقلة ("مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة") أو لتقديم خدمات كنوع من أنواع المشغل الافتراضي لشبكة النقال الحصول على ترخيص ممتاز. وكما هو مبين أعلاه فإنه يشترط أيضاً على مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة الحصول على ترخيص تردد.

³ إذا اتضح أن المشغلين (شركة بتلكو وشركة إم تي سي - فودافون) يمارسان خلال هذه الفترة سلوكاً يناهض مبدأ المنافسة وفقاً لما نصت عليه المادة (٦٥) من القانون، يكون للهيئة صلاحية إصدار ترخيص لمشغل ثالث خلال العامين الأولين من منح الترخيص لشركة إم تي سي - فودافون.

LIC/0706/325 :

, :

:



/

-

/

:

:

+97317532125:

consult@tra.org.bh

4 بإمكان المشغل الافتراضي لشبكة النقال أن يعمل من خلال عدة أشكال، حيث تناقش الهيئة عدداً منها في القسم ١/٢/٢ من هذه الوثيقة. والتعريف الأكثر شيوعاً للمشغل الافتراضي لشبكة النقال هو "أنه مزود خدمات اتصالات متنقلة عامة وليس لديه طيف ترددي مخصص له ولا يملك بنية تحتية لشبكة الاتصالات أو يملك بنية تحتية محدودة".

LIC/0706/325 :

, :

:



“ ”

“ ”

/

()

()

:

()

-
-
-
-
-



/

-
-
-
-
-

()



()

()

/

-

:

•

•

()



/

-
-
-



)

(

)

.)

)

(

.)

)

(

.)

)

(

.)

)



.(

.

.

.

(())

()

/

.

/

/

.

.

.

//

(SIM)

)

.(



LIC/0706/325 :

, :

:



.

.

:

•

(IN)

"

"

•

(HLR)

"

"

•

.

.(

)

.

.



//

./

)

:

(

•
•

السؤال ١/٢ :

- الرجاء الإفادة عما إذا كنتم تتفقون مع إطار العمل التحليلي الذي تقترحه الهيئة، وعلى وجه الخصوص طبيعة المفاضلات المحتملة الموضحة من قبل الهيئة في هذا القسم من الاستشارة.

()

()

LIC/0706/325 :

, :

:



:

-
-

-

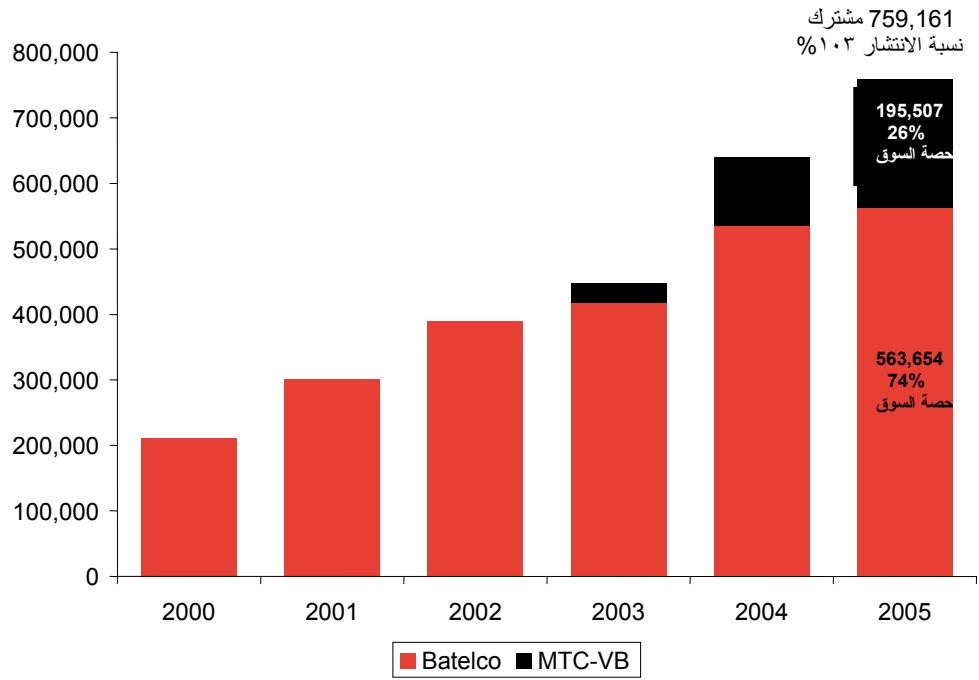
-
-

/

, () ,
 (%) -

(%)

(%)



() :

(www.telegeography.com)

.xc :

()

. %

()

⁵ لا توجد حالياً تقديرات دقيقة لحجم السكان في مملكة البحرين لعام ٢٠٠٥، و تختلف التقديرات باختلاف مصادرهما. أما تعداد السكان المستخدم هنا لتقدير نسبة الانتشار (٧٣٩،٣٧٣) فهو مبني على افتراض نمو سكاني بنسبة ٢% بين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ وهي نسبة النمو السكاني في مملكة البحرين بين ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ حسب بيانات مؤشرات النمو العالمي (البنك الدولي).

(-) %

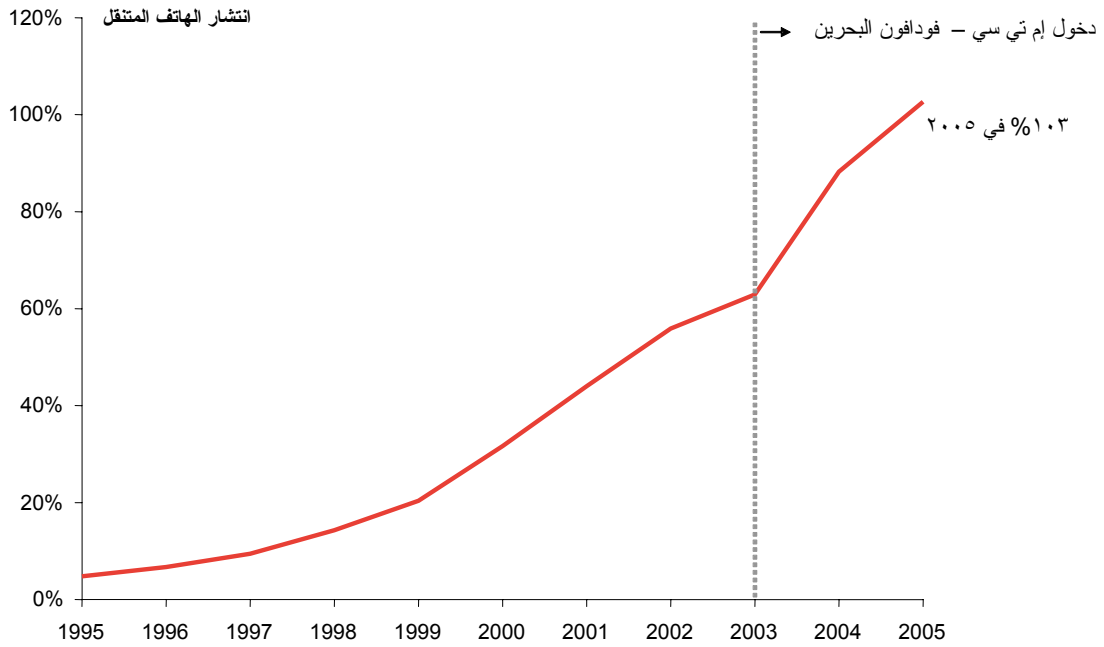
. (-) %

%

(SIM)

(SIM)

%



:()

:

()

(%)

%



(%)

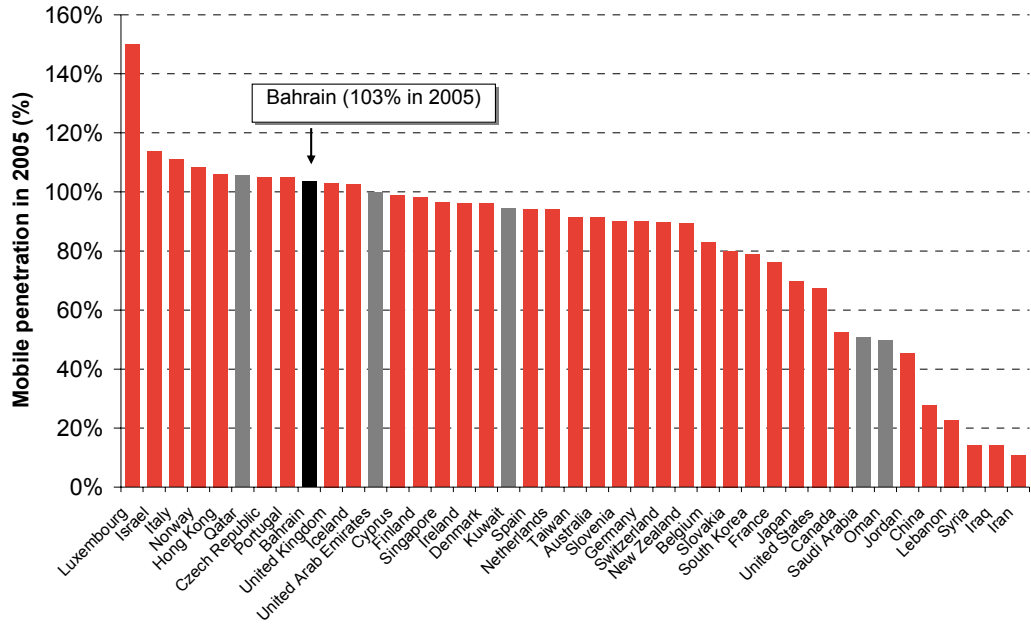
(%)

(%)

(%)

.(%)

(%)



:()

(www.telegeography.com)

:

/

()

%

⁶ المصدر: قاعدة بيانات جلوبال كومز (www.telegeography.com) للدول غير الأوروبية وتقرير التنفيذ الحادي عشر للاتحاد الأوروبي لدول الاتحاد. كل البيانات هي عن سبتمبر/ أكتوبر ٢٠٠٥.



/

//

" " (OECD) " "

⁷ سلة الاستخدام توضح الاستخدام (الشهري) لزبون خدمة الاتصالات المتنقلة من حيث حجم الأنواع المختلفة من المكالمات والرسائل التي يبعثها الزبون. ويمكن الإطلاع على المزيد من المعلومات عن سلال الاستخدام لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) في الملحق (٢) - القسم ٤/١٠ من التقرير الحادي عشر للمفوضية الأوروبية حول لوائح وأسواق الاتصالات الإلكترونية الأوروبية.



(OECD)

()

.()

⁸ أكدت هيئة تنظيم الاتصالات البريطانية (أوفكوم) في تقريرها المؤقت الخاص بسوق الاتصالات لشهر فبراير ٢٠٠٦ أن زبائن خدمة الدفع المؤجل عادة ما ينفقون شهرياً على خدمات الاتصالات المتنقلة أربعة أضعاف ما ينفقه زبائن خدمة الدفع المسبق، علماً بأن تعرفه مكالمات خدمة الدفع المسبق في العادة أكبر من تعرفه مكالمات خدمة الدفع المؤجل (على أساس الدقيقة الواحدة)، وهذا مؤشر على أن متوسط استخدام خدمة الدفع المؤجل أكبر أيضاً من متوسط استخدام خدمة الدفع المسبق.

:()

:

()

()

()

()

:

•

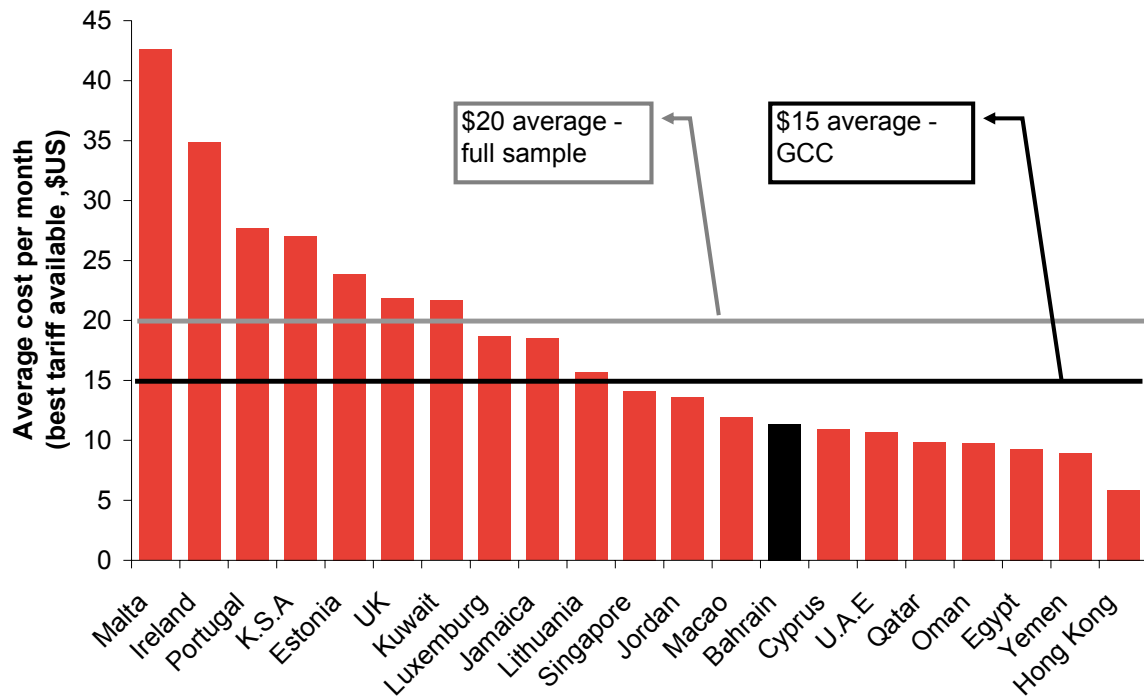
•

•

•

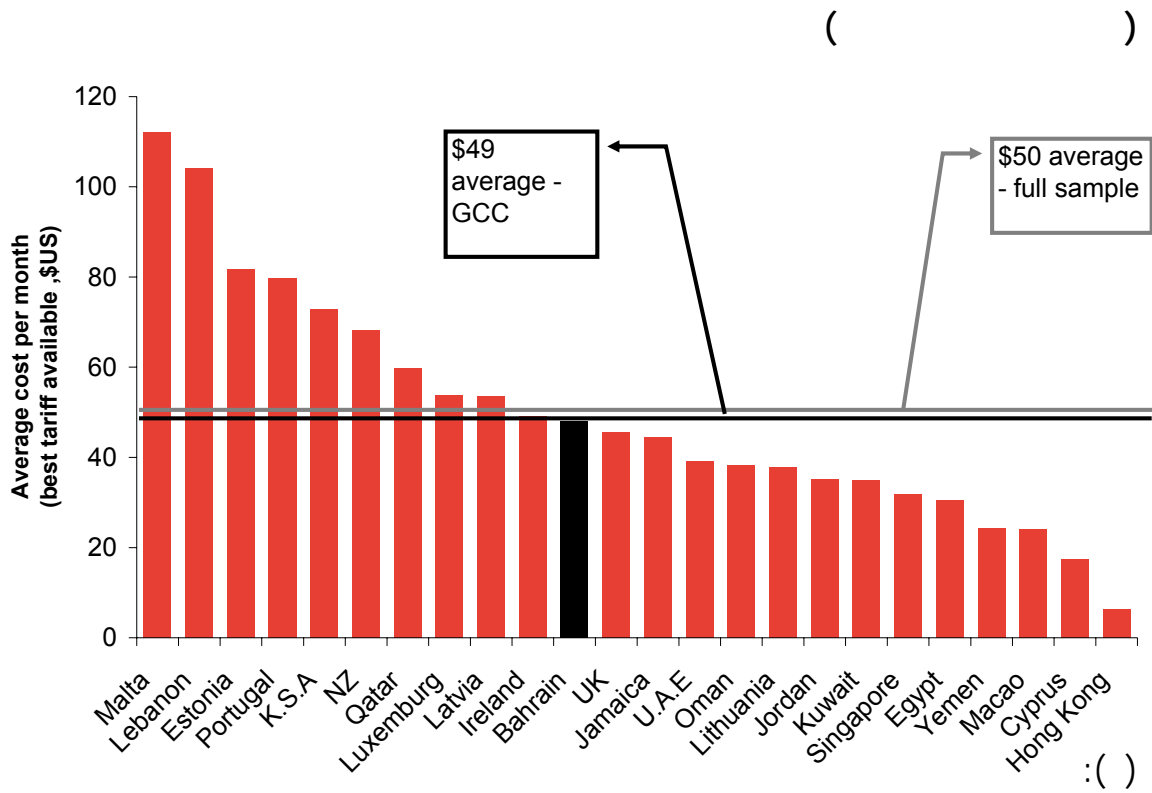


()



:()

()



9 كانت التقديرات في عام ٢٠٠٤ أن حوالي ٣٨% من إجمالي سكان مملكة البحرين هم من الأجانب (مملكة البحرين- الجهاز المركزي للمعلومات)، كما ورد في الموقع الإلكتروني:

LIC/0706/325 :



()

() () ()

)

(

:

•

•

•

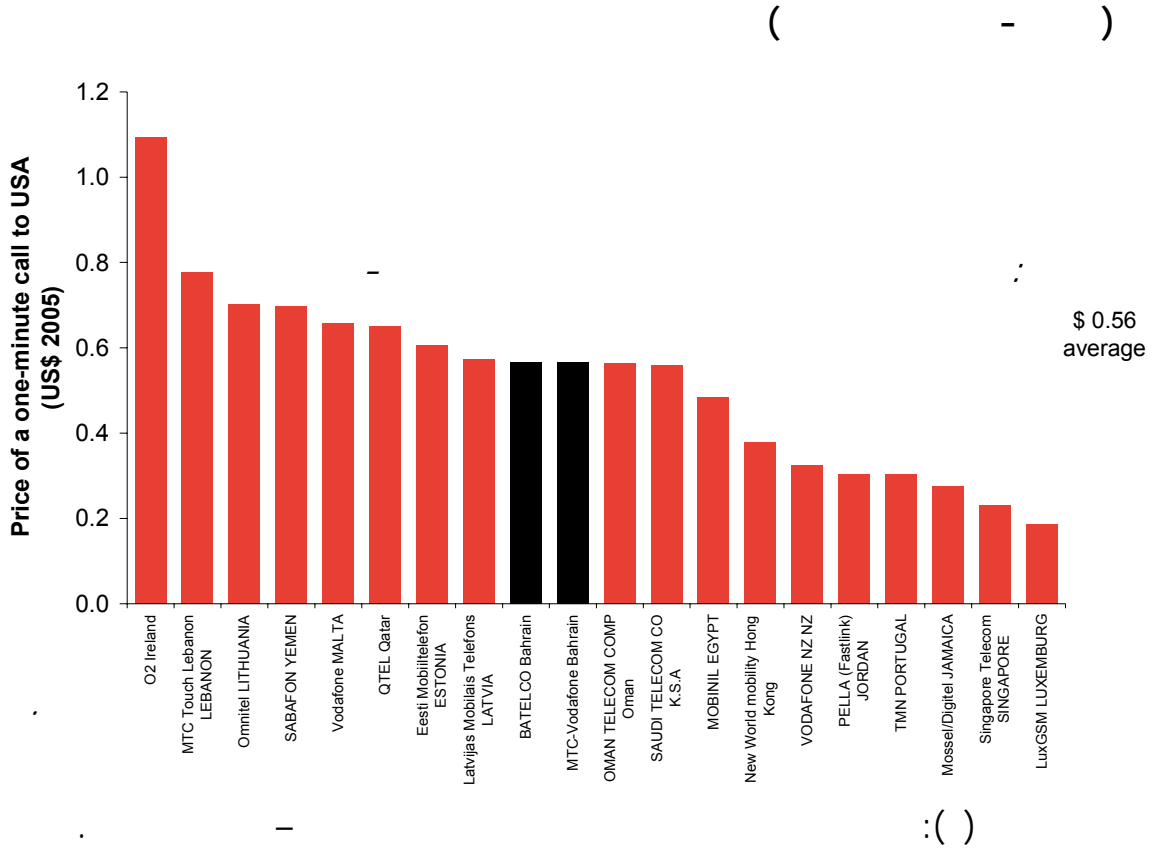
<http://www.education.gov.bh/english/geneva/pdf/Background-information.pdf>

وأن غالبية هذه العمالة (٢٥%) هم من العمال الباكستانيين أو الهنود الذين يعملون ويعيشون في مملكة البحرين. والبقية هم في الغالب عمال عرب وأوروبيون.¹⁰
تعتمد مقارنات الولايات المتحدة الأمريكية (الشكل رقم ٦) والباكستان (الشكل رقم ٨) على سعر الدقيقة الواحدة للاتصال بأي من هذين البلدين لمدة دقيقة واحدة وبافتراض أن المتصل مشترك مع المشغل الرئيسي في بلد المنشأ. بالنسبة للمكالمات للدول المجاورة فقد بينا تكلفة الاتصال على أساس أقرب دولة مجاورة جغرافياً لكل بلد معني ما عدا دول مجلس التعاون الخليجي حيث يعني لفظ (بلد مجاور) أي دولة من دول مجلس التعاون الخليجي.

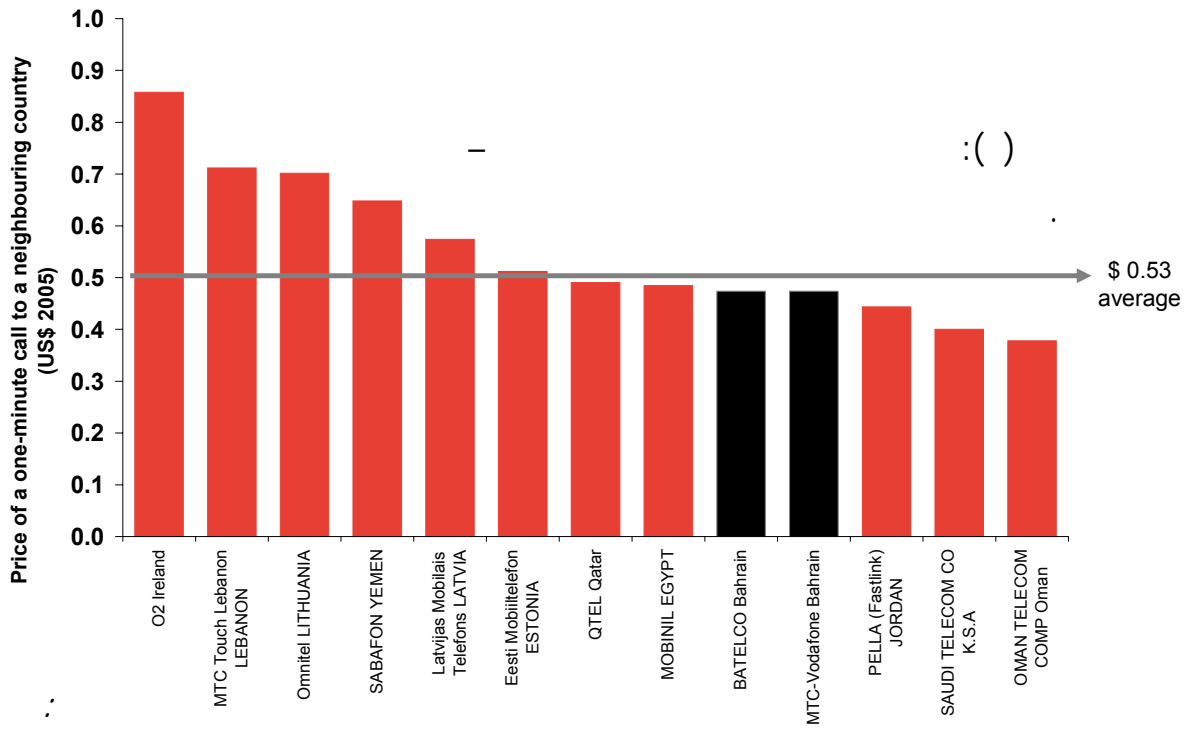
LIC/0706/325 :

, :

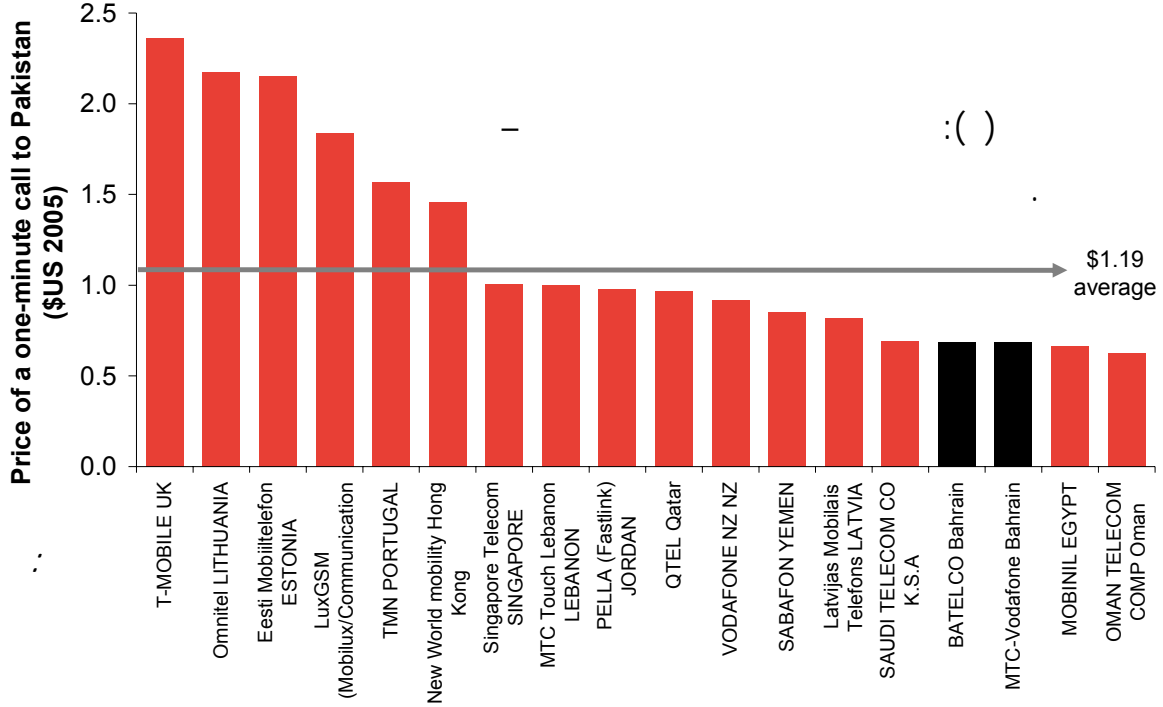
:



(-)



:()



السؤال ١/٣ :

- أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن أسلوب سلال الاستخدام والدول المقارنة الذي اتبعته الهيئة في هذا التحليل هو أسلوب مناسب؟
- ب- هل ينبغي على الهيئة إجراء المزيد من تحليل بيانات الأسعار المقارنة؟ وإذا كان كذلك، فما هي المعايير التي يجب أن يشملها ذلك التحليل ولماذا؟

//

) " "

(

)

(

/

-

-

()

.(

)

-

-

-

السؤال ٢/٣ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن هناك، وفي الوقت الراهن، منافسة كبيرة حول الأسعار في تقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

Empty rectangular box at the top of the page.

/

" "

()
.()

-

()

:

()

%

()

()

%

12 تعرف درجة الخدمة بعدة طرق إلا أن التعريف الأصلي يقيس نسبة المكالمات المفقودة بسبب اختناقات حركة المكالمات خلال ساعة الذروة في اليوم.

LIC/0706/325 :
:

السؤال ٣/٣:

أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة يقدمان حالياً مستوى معقولاً من جودة خدمة (الشبكة)؟

ب- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة يقدمان حالياً مستوى معقولاً من خدمة الزبائن؟

/

-

-

(EDGE)

)

(

-

LIC/0706/325 :

, :

:

السؤال ٤/٣ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين يقدمان تشكيلة خدمات مشابهة لتلك التي يقدمها مشغلو خدمات الاتصالات المتنقلة في الدول الأخرى؟

/

السؤال ٥/٣ :

- هل هناك أية عوامل أخرى يجب أن تنتظر الهيئة فيها فيما يتعلق بالوضع الراهن لسوق الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

-

()

/

/

LIC/0706/325 :

, :

:



/

•

•

:

•

•

•



/

)

.(

)

.(

%

)

(

13
فمثلاً، قد يتم توفير سعر أقل للدقيقة من المكالمة أو أجور منخفضة للاشتراك/ لحزم التعريفات أو دقائق إضافية ضمن حزم التعريفات أو تشكيلة من تلك الحوافز.



“ ”

.

.

.

.



.

:

•

•

.

//

//

.



//

:

)

(

•

•

" "

حتى ولو كانت الأسعار أعلى من المستويات الفعالة للتكلفة الاقتصادية فربما لا يمكن تحقيق الربحية من دخول السوق وذلك بسبب وجود تكاليف ثابتة ووجود عوائق أخرى للدخول مثل تكاليف التحويل.¹⁴

كجزء من إطار العمل المحاسبي التنظيمي لقطاع الاتصالات في مملكة البحرين، على كل مشغل لخدمات الاتصالات المتنقلة تقديم حسابات منفصلة عن نشاط شبكته لخدمات الاتصالات المتنقلة ونشاط التجزئة في مجال هذه الخدمات إلى هيئة تنظيم الاتصالات. وفي وقت إعداد ورقة الاستشارة هذه، كانت الحسابات التنظيمية لشركة بنلكو للعام ٢٠٠٣ والعام ٢٠٠٤ هي الوحيدة المتوفرة.¹⁵

LIC/0706/325 :

, :

:



((EBITDA)

%

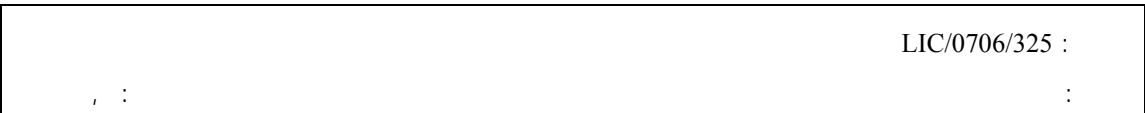
% -

[http://www.mtctelecom.com/muse/obj/lang.default/portal.view/content/Investor relations/Presentations.](http://www.mtctelecom.com/muse/obj/lang.default/portal.view/content/Investor%20relations/Presentations)

16

[http://www.mtctelecom.com/muse/obj/lang.default/portal.view/content/Investor relations/Financial Reports.](http://www.mtctelecom.com/muse/obj/lang.default/portal.view/content/Investor%20relations/Financial%20Reports)

17



LIC/0706/325 :

السؤال ١/٤ :

أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن هناك مجالاً لمزيد من تخفيض الأسعار في سوق الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

ب- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن أسعار خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين تعكس حالياً التكاليف الاقتصادية الفعالة لتقديم تلك الخدمات؟

ج- كيف يمكن للهيئة تقييم ربحية المشغلين الحاليين لخدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

د- هل يرى أصحاب الردود أن هناك عوامل أخرى ينبغي على الهيئة أن تضعها في الاعتبار عند تحليلها للأسعار والأرباح؟

//

/

السؤال ٢/٤ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن التأثير المحتمل على أسعار خدمات الاتصالات المتنقلة قد يختلف من دخول مشغلي شبكات الاتصالات المتنقلة أو دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال؟

/

/

/

السؤال ٣/٤:

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من المشغلين إلى قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى رفع مستوى جودة خدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في مملكة البحرين؟

//

()

LIC/0706/325 :

, :

:

() .

السؤال ٤/٤ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال قد يؤثر على جودة خدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في المملكة؟

/

:

18 تترك الهيئة من ناحية أخرى أن الضغط الناتج عن المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال على مشغلي الشبكات لتحسين جودة الشبكة (وبالتالي جودة الخدمة) قد يؤدي إلى جودة محسنة من الخدمة.

LIC/0706/325 :

, :

:

-)
- (
-
-
-

()

السؤال ٥/٤ :

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من المشغلين إلى قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى زيادة تشكيلة المنتجات والتعرفات والخدمات المقدمة؟

LIC/0706/325 :

, :

:



//

)

.(

(Virgin)

السؤال ٦/٤ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال قد يؤثر على تشكيلة منتجات وخدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في المملكة؟

/



//

()

/

:

•

•

•

•

•

•

()

LIC/0706/325 :
:



% % %

:

•

•

•



)

(

السؤال ٧/٤:

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من المشغلين في قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى تغيير كبير في متوسط تكاليف الوحدة للمشغلين الحاليين؟ (يجب توفير دليل للتحقق من النقاش في أي الحالتين). وهل يتفق أصحاب الردود مع الهيئة حول كيف من المتوقع أن يختلف هذا التأثير بين دخول مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة أو دخول المشغل الافتراضي لشبكة النقال؟

//

LIC/0706/325 :

, :

:



“ ”

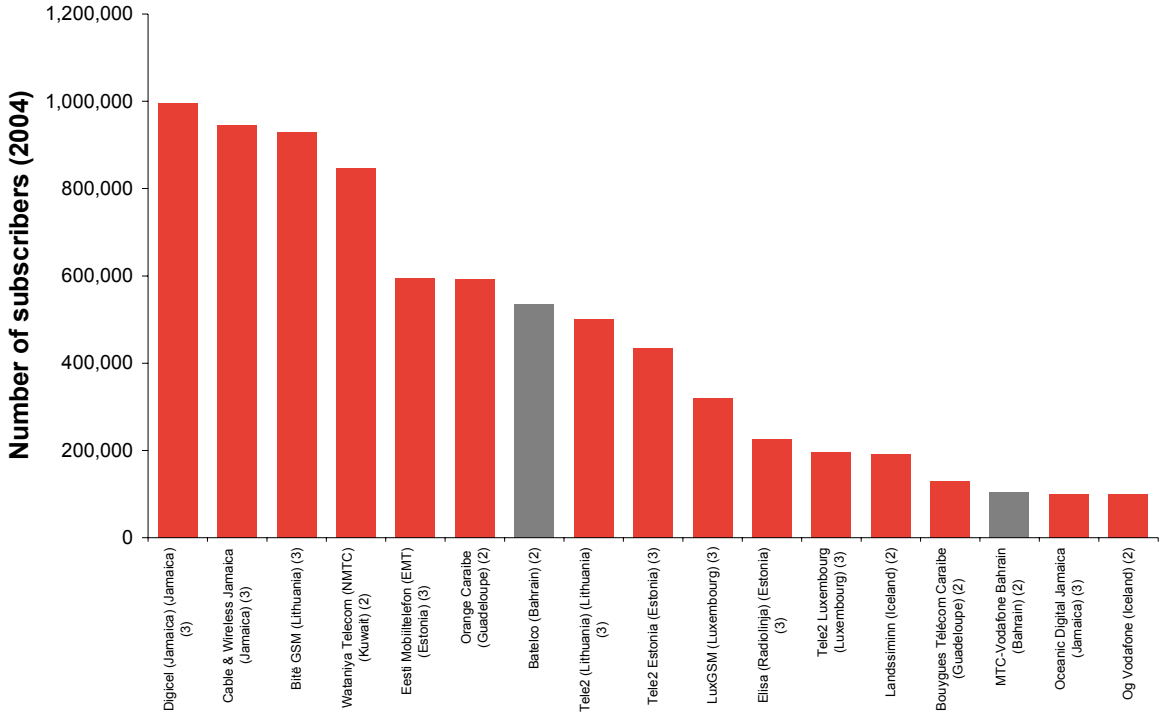
)

(

()

-

-



(www.telegeography.com)

٢١ يوضح الرسم أيضاً عدد المشغلين في كل سوق. وفي كل الأحوال، ظل مشغلو خدمات الاتصالات المتنقلة الموضحون في الرسم نشطين في الأسواق لعامين على الأقل.

٢٢ إن الهيئة مدركة لحقيقة أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة في عدد من هذه الدول، قد لا ينشرون شبكات اتصالات متنقلة متميزة، بل بالأحرى سيعتمدون على البنية التحتية لدول مجاورة.

--

	()	
*	,	
	,	
	,	
	,	
	,	
	,	
**	,	

:()

(*www.telegeography.com*)

:

*

()

**

السؤال ٨/٤:

أ- هل هناك أية عوامل أخرى ينبغي للهيئة أن تضعها في الاعتبار عند تقييم مدى جاذبية السوق للمستثمرين الجدد؟

ب- ما هي آراء أصحاب الردود بشأن المزايا النسبية لدخول مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة أو المشغل الافتراضي لشبكة النقال؟

ج- هل ينبغي على الهيئة أن تضع في الاعتبار منح فترة "حصرية" لأي مشغل آخر مرخص له لشبكة الاتصالات المتنقلة مثل تلك التي منحت عند الترخيص لمشغل ثانٍ لخدمات الاتصالات المتنقلة؟ وهل ينبغي على الهيئة أن تضع في الاعتبار أية إجراءات أخرى لتسهيل دخول مشغلين جدد؟

/

:

•

•

LIC/0706/325 :

, :

:



//

//

()

السؤال ٩/٤ :

- هل هناك أية فوائد محتملة أخرى لم تذكرها الهيئة أعلاه؟

/

()

:

•

•

•

السؤال ١٠/٤ :

- إلى أي مدى يتفق أصحاب الردود مع التحليل المبدئي للهيئة، كما ورد في القسم (٤) من الاستشارة؟

LIC/0706/325 :

, :

:



-

/

()

/

)

(

:

: •

, X

: •

22 "سياسة و تخطيط الطيف الترددي: هي سياسة مشتركة صادرة عن كل من هيئة تنظيم الاتصالات (الهيئة) ووزارة
المواصلات بمملكة البحرين (الوزارة)", يونيو ٢٠٠٦.



x

:

•

(+) x

:

•

()

:

•

•

•

x (GSM)

x (GSM)

x (GSM)

x (GSM)

x (GSM)

(GSM)

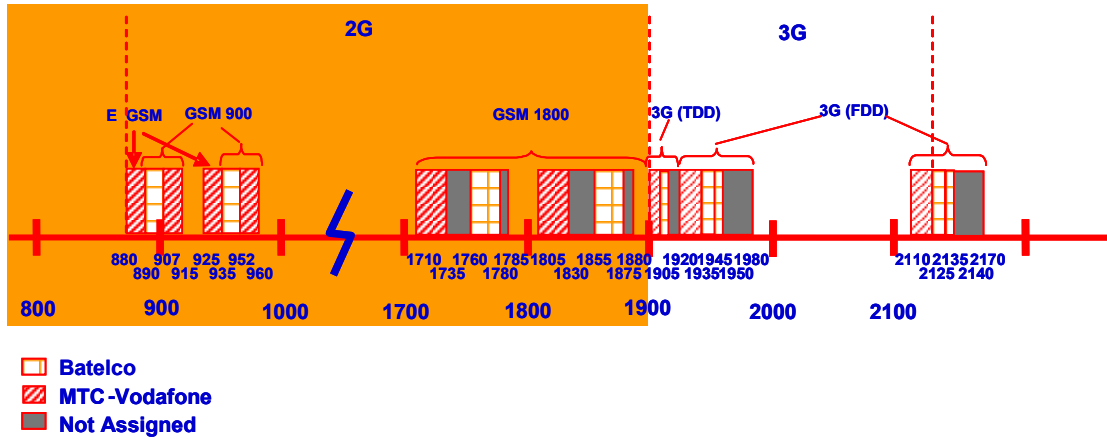
x



(GSM)

x

()



:()

.(

>)

(CDMA)

(GSM)

)

(

(CDMA-200)

(W-CDMA)

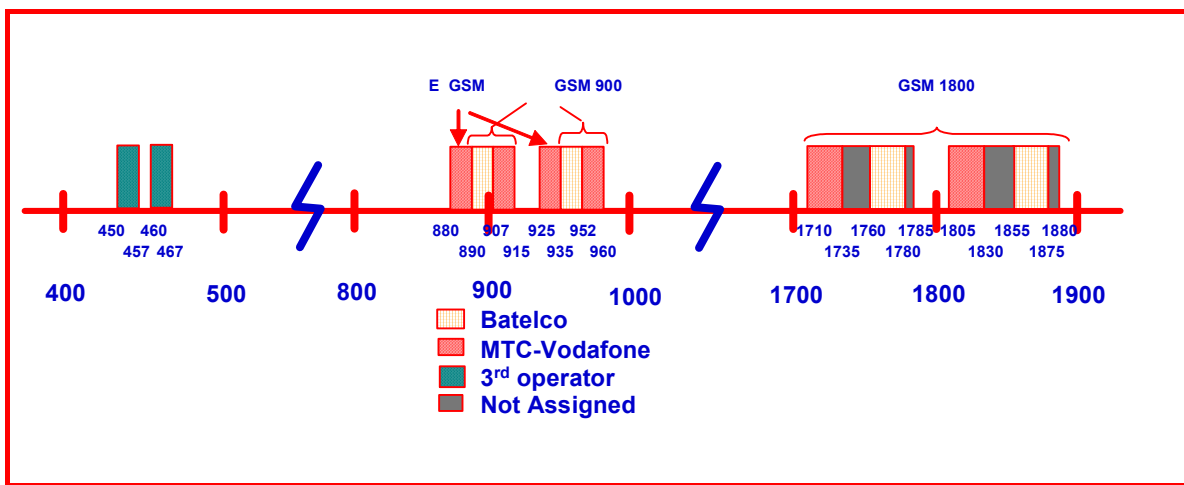
[Empty box]

:

(- -) , X

(GSM)

(CDMA)



:()

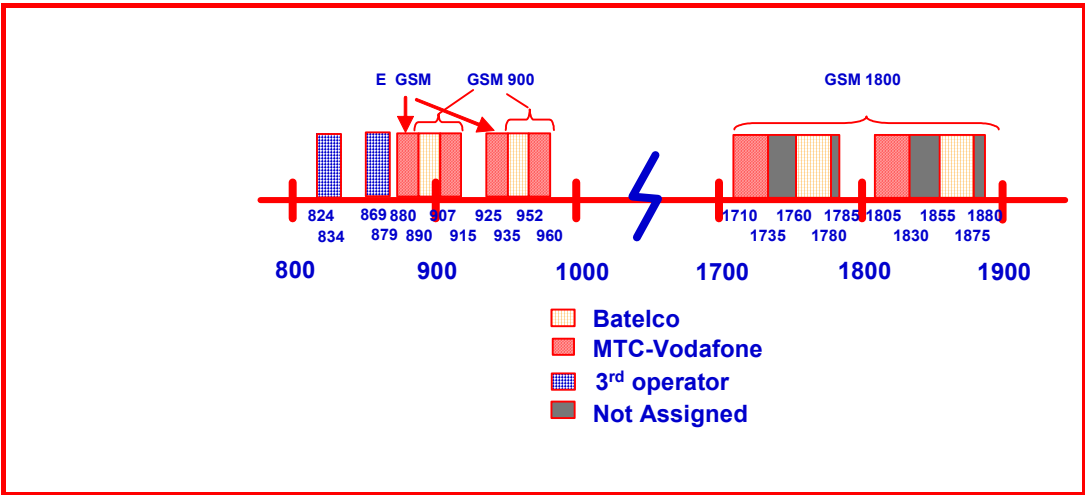
.(-)

:

X

-) (CDMA) (GSM)

(CDMA) (GSM) .(



:()

.(-)

:

x

(- -)

-) x

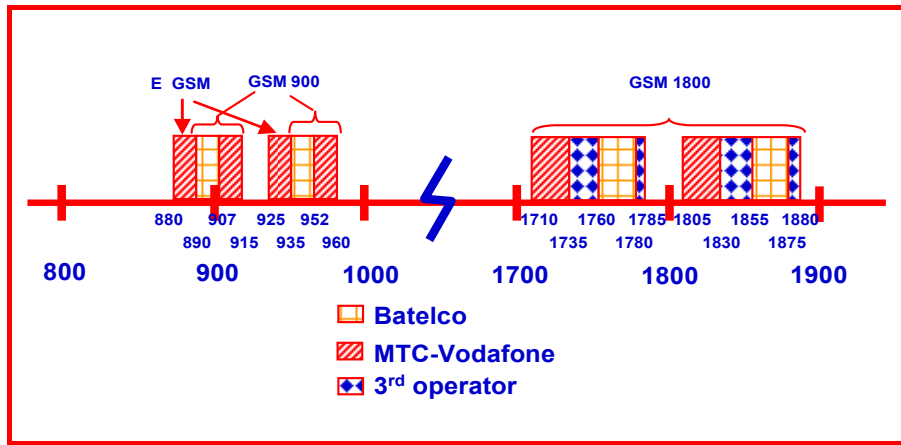
(-)

. .

) (CDMA) (GSM)

(

(CDMA)



:()

.(-)

(CDMA)

السؤال ١/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملاءمة كل من الخيارات الموضحة أعلاه.

x -) x (- -)

(CDMA) (GSM)

LIC/0706/325 :

, :

:



: .
 x •
 -)
 (UMTS) (
 -) x
 (-
 - x
 .
 •
 (W-CDMA) (CDMA)
 / - FDD) (UMTS)
) (-
 .(CDMA)
 x (UMTS)
 -) FDD
 .(-
 - TDD x
 .
 •
 FDD
 (- -) x
 - .FDD
 FDD



(UMTS)

/ -

(DECT) - .(

السؤال ٢/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملائمة تخصيص الطيف الترددي ضمن النطاق ١٩٠٠ ميگاهيرتز لأي مشغل آخر لخدمات الاتصالات المتنقلة.

()

()

x FDD

- / - FDD) (UMTS)

- TDD (

TDD

x FDD

23 لا ترى الهيئة في ذلك مشكلة بالضرورة. وإذا كانت هناك حاجة للمزيد من الترددات مستقبلاً، فإنه يمكن تخصيص تلك الترددات من نطاقات الـ (UMTS) الإضافية ضمن نطاقات الطيف الترددي ٩٠٠ و ١٨٠٠ و ٢٥٠٠ ميگاهيرتز.

السؤال ٣/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملائمة تخصيص الطيف الترددي لخدمات الجيل الثالث (كما هو موضح أعلاه) لأي مشغل آخر لخدمات الاتصالات المتنقلة.

/

)

.(

//



()

" "

()

()

24 لا يجوز تفسير محتويات هذه الاستشارة على أنها رأي قانوني ولا يجب الاعتماد عليها على هذا الأساس. ويجب الحصول
على رأي قانوني مستقل بشأن هذه المسائل.
25 لائحة تنظيم خدمات النفاذ إلى شبكة ومرافق الاتصالات: اللائحة رقم (١) لسنة ٢٠٠٥، ٣٠ أبريل ٢٠٠٥.

LIC/0706/325 :

, :

:

--

()

()

/

/

.(

/)

()

-

()

()

يرجى ملاحظة أنه وحتى تاريخ صدور ورقة الاستشارة هذه لم يتقرر بعد تمتع شركة إم تي سي- فودافون بوضع مهيمن في أية سوق. ²⁶

LIC/0706/325 :	:
----------------	---

السؤال ٤/٥ :

أ- ترى الهيئة أنه يجب أن يعقد المشغلون الافتراضيون لشبكة النقل ومشغلو شبكات الاتصالات المتنقلة (المحتملون) إتفاقيات تجارية فيما يتعلق بشروط وأحكام النفاذ إلى الشبكات. الرجاء موافقتنا برأيكم حول ما إذا كنتم تتفقون مع هذا الاقتراح أم لا، مع ذكر الأسباب.

ب- إذا لم يتمكن المشغلون الافتراضيون لشبكة النقل ومشغلو شبكات الاتصالات المتنقلة من التوصل إلى أية إتفاقيات تجارية، فإن الهيئة ترى أن إطار العمل القانوني الحالي يعطيها صلاحية التدخل في المنازعات. الرجاء موافقتنا برأيكم حول ما إذا كنتم تتفقون مع ذلك أم لا، مع ذكر الأسباب، وإذا كان تدخل الهيئة مطلوباً، فما هي الطريقة (الطرق) التي ترونها أكثر فاعلية لمثل هذا التدخل.

/

()

()

-

-

()



()

-

()

-

:

-
-
-
-

السؤال ٥/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول أهمية خدمة التجوال المحلي وإلى أي مدى يمكن لهذه الخدمة أن تؤثر على تحديد الشروط لأية اتفاقية لخدمة التجوال.

/

(MNP)

السؤال ٦/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء المهتمين فيما يتعلق بخدمة إمكانية نقل أرقام الهواتف المتنقلة في مملكة البحرين وإلى أي مدى يمكن أن يؤثر طرح هذه الخدمة على دخول مزودي خدمات الاتصالات المتنقلة الجدد.

/

:

:

: ○

" "

()

LIC/0706/325 :

, :

:



: ○

)

-

(

:

(())

-
-
-
-
-
-
-

--

السؤال ٧/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود فيما يتعلق بالطريقة المناسبة لاختيار الترخيص لإصدار ترخيص لأي مشغل آخر لشبكة الاتصالات المتنقلة.

-

()

	MNO
	MVNO
	TRA
	HLR
:	IN
%(SIM)	(Mobile Penetration)
	(Grade of

LIC/0706/325 :

, :

:

--

	Service)
	(Call Dropping Rate)
	(Call Blocking Rate)
(GSM) (GSM)	EDGE
	3G
	GSM
(GSM)	CDMA
() (UMTS) " "	W-CDMA
(CDMA)	CDMA-2000

	LIC/0706/325 :
	:

--

	UMTS
	FDD (FDD Spectrum)

:()

	LIC/0706/325 :
, :	:

-

-

السؤال ١/٢ :

- الرجاء الإفادة عما إذا كنتم تتفقون مع إطار العمل التحليلي الذي تقترحه الهيئة، وعلى وجه الخصوص المفاضلات المحتملة الموضحة من قبل الهيئة في هذا القسم من الاستشارة.

-

السؤال ١/٣ :

أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن أسلوب سلال الاستخدام والدول المقارنة الذي اتبعته الهيئة في هذا التحليل هو أسلوب مناسب؟

ب- هل ينبغي على الهيئة إجراء المزيد من تحليل بيانات الأسعار المقارنة؟ وإذا كان كذلك، فما هي المعايير التي يجب أن يشملها ذلك التحليل ولماذا؟

السؤال ٢/٣ :

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن هناك، وفي الوقت الراهن، منافسة كبيرة حول الأسعار في تقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

LIC/0706/325 :

, :

:

السؤال ٣/٣:

أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة يقدمان حالياً مستوى معقولاً من جودة خدمة (الشبكة)؟

ب- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة يقدمان حالياً مستوى معقولاً من خدمة الزبائن؟

السؤال ٤/٣:

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن مشغلي خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين يقدمان تشكيلة خدمات مشابهة لتلك التي يقدمها مشغلو خدمات الاتصالات المتنقلة في الدول الأخرى؟

السؤال ٥/٣:

-- هل هناك أية عوامل أخرى يجب أن تنتظر الهيئة فيها فيما يتعلق بالوضع الراهن لسوق الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

-

السؤال ١/٤:

أ- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن هناك مجالاً لمزيد من تخفيض الأسعار في سوق الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

ب- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن أسعار خدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين تعكس حالياً التكاليف الاقتصادية الفعالة لتقديم تلك الخدمات؟

ج- كيف يمكن للهيئة تقييم ربحية المشغلين الحاليين لخدمات الاتصالات المتنقلة في مملكة البحرين؟

د- هل يرى أصحاب الردود أن هناك عوامل أخرى ينبغي على الهيئة أن تضعها في الاعتبار عند تحليلها للأسعار والأرباح؟

السؤال ٢/٤:

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن التأثير المحتمل على أسعار خدمات الاتصالات المتنقلة قد يختلف من دخول مشغلي شبكات الاتصالات المتنقلة أو دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال؟

السؤال ٣/٤:

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من مشغلي شبكات الاتصالات المتنقلة إلى قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى رفع مستوى جودة خدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في مملكة البحرين؟

السؤال ٤/٤:

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال قد يؤثر على جودة خدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في المملكة؟

السؤال ٥/٤:

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من مشغلي شبكات الاتصالات المتنقلة إلى قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى زيادة تشكيلة المنتجات والتعارفات والخدمات المقدمة؟

السؤال ٦/٤:

- إلى أي مدى يرى أصحاب الردود أن دخول المشغلين الافتراضيين لشبكة النقال قد يؤثر على تشكيلة منتجات وخدمات الاتصالات المتنقلة المقدمة في المملكة؟

السؤال ٧/٤:

- هل يرى أصحاب الردود أن دخول المزيد من المشغلين في قطاع خدمات الاتصالات المتنقلة في المملكة قد يؤدي إلى تغيير كبير في متوسط تكاليف الوحدة للمشغلين الحاليين؟ (يجب توفير دليل للتحقق من النقاش في أي الحالتين). وهل يتفق أصحاب الردود مع الهيئة حول كيف من المتوقع أن يختلف هذا التأثير بين دخول مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة أو دخول المشغل الافتراضي لشبكة النقال؟

السؤال ٨/٤:

أ- هل هناك أية عوامل أخرى ينبغي للهيئة أن تضعها في الاعتبار عند تقييم مدى جاذبية السوق للمستثمرين الجدد؟
ب- ما هي آراء أصحاب الردود بشأن المزايا النسبية لدخول مشغل شبكة الاتصالات المتنقلة أو المشغل الافتراضي لشبكة النقال؟
ج- هل ينبغي على الهيئة أن تضع في الاعتبار منح فترة "حصرية" لأي مشغل آخر مرخص له لشبكة الاتصالات المتنقلة مثل تلك التي منحت عند الترخيص لمشغل ثانٍ لخدمات الاتصالات المتنقلة؟ وهل ينبغي على الهيئة أن تضع في الاعتبار أية إجراءات أخرى لتسهيل دخول مشغلين جدد؟

السؤال ٩/٤:

- هل هناك أية فوائد محتملة أخرى لم تذكرها الهيئة أعلاه؟

السؤال ١٠/٤:

- إلى أي مدى يتفق أصحاب الردود مع التحليل المبدئي للهيئة، كما ورد في القسم (٤) من الاستشارة؟

-

السؤال ١/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملاءمة كل من الخيارات الموضحة أعلاه.

السؤال ٢/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملاءمة تخصيص الطيف الترددي ضمن النطاق ١٩٠٠ ميجاهيرتز لأي مشغل آخر لخدمات الاتصالات المتنقلة.

السؤال ٣/٥ :

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول مدى ملاءمة تخصيص الطيف الترددي لخدمات الجيل الثالث (كما هو موضح في القسم ٥) لأي مشغل آخر لخدمات الاتصالات المتنقلة.

السؤال ٤/٥ :

أ- ترى الهيئة أنه يجب أن يعقد المشغلون الافتراضيون لشبكة النقال ومشغلو شبكات الاتصالات المتنقلة (المحتملون) إتفاقيات تجارية فيما يتعلق بشروط وأحكام النفاذ إلى الشبكات. الرجاء موافقتنا برأيكم حول ما إذا كنتم تتفقون مع هذا الاقتراح أم لا، مع ذكر الأسباب.

ب- إذا لم يتمكن المشغلون الافتراضيون لشبكة النقال ومشغلو شبكات الاتصالات المتنقلة من التوصل إلى أية إتفاقيات تجارية، فإن الهيئة ترى أن إطار العمل القانوني الحالي يعطيها صلاحية التدخل في المنازعات. الرجاء موافقتنا برأيكم حول ما إذا كنتم تتفقون مع ذلك أم لا، مع ذكر الأسباب، وإذا كان تدخل الهيئة مطلوباً، فما هي الطريقة (الطرق) التي ترونها أكثر فاعلية لمثل هذا التدخل.

LIC/0706/325 :

، :

:

السؤال ٥/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود حول أهمية خدمة التجوال المحلي وإلى أي مدى يمكن لهذه الخدمة أن تؤثر على تحديد الشروط لأية اتفاقية لخدمة التجوال.

السؤال ٦/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء المهتمين فيما يتعلق بخدمة إمكانية نقل أرقام الهواتف المتنقلة في مملكة البحرين وإلى أي مدى يمكن أن يؤثر طرح هذه الخدمة على دخول مزودي خدمات الاتصالات المتنقلة الجدد.

السؤال ٧/٥:

- تسعى الهيئة إلى الحصول على آراء أصحاب الردود فيما يتعلق بالطريقة المناسبة لاختيار الترخيص لإصدار ترخيص لأي مشغل آخر لشبكة الاتصالات المتنقلة.